

ΕΥΓΕΝΕΙΣ ΔΩΡΗΤΕΣ - DONATIONS - ΔΩΡΕΕΣ
 M PILINA £200, A LOIZOU £500, A SARGEANT £1300, G CHRISTODOULOU £200

ΓΕΥΜΑ ΗΛΙΚΙΩΜΕΝΩΝ

Κάθε πρώτη Τρίτη του μήνα στην Εκκλησία μας προσφέρεται γεύμα προς τους Ηλικιωμένους μας. Το γεύμα το προσφέρουν κυρίως οι Κυρίες της Αδελφότητας, αλλά και διάφοροι ομογενείς. Τον μήνα Ιανουάριο το φαγητό δεν προσφέρθηκε λόγω Κορονοϊού. Εάν κάποιος επιθυμεί να προσφέρει το γεύμα να μιλήσει με την Πρόεδρο κ. Έλενα Journet ή με τον Ιερατικό μας Προϊστάμενο π. Ιωσήφ Παλιούρα.



ΕΟΡΤΟΛΟΓΙΟ ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ

- 01. Τρύφων
 - 02. Υποπαντή
 - 03. Συμεών
 - 04. Ισίδωρος
 - 05. Αγαθή
 - 06. Φίλιππος
 - 07. Παρθένος
 - 08. Ζαχαρίας
 - 10. Χορόλαμπος, Χαρίκλεια
 - 11. Βλάσιος
 - 12. Μελέτιος
 - 15. Ευσεβίος
 - 18. Λέων
 - 19. Φιλοθέη
 - 23. Πολύκαρπος
 - 26. Πορφύριος, Φωτεινή
- Χρόνια Πολλά στους εορτάζοντες!!**

ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ FORTHCOMING EVENTS
 Όλες οι προγραμματισμένες και μη εκδηλώσεις της Εκκλησίας αναβάλλονται μέχρι νεωτέρας.
 All forthcoming events of our Church are postponed until further notice.



Going forward, even with these current travel restrictions, The Twelve Apostles food bank hopes to support local children's services as well as community centres. If you would like to join the volunteers at The Twelve Apostles food bank by packing or driving kindly contact the church office on t: +44 (0) 1707 650147. If you prefer to make a food donation, kindly bring your food parcels 9am-5pm Monday-Saturday and 9am-1pm on Sundays.



ΙΕΡΕΣ ΑΚΟΛΟΥΘΙΕΣ

	Εσπερινός Σαββάτου 5.30μμ – 6.30 μμ	
	Θεία Λειτουργία Κυριακής 9.30am – 12.30pm	
	HOLY EUCHARIST IN ENGLISH EVERY SATURDAY 9.30am-10.30am	

Φεβρουάριος 2021 / February 2021		
Δευτέρα	1/2/21	Αγιασμός Προτομηνιάς / Holy Water service 9.30-10.00
Τρίτη	2/2/21	Υπαπαντή του Κυρίου / Presentation of the Saviour in the Temple 9.30-12.00
Σάββατο	6/2/21	Φωτίου Ισαυροστόλου πατριάρχου Κωνσταντινουπόλεως του ομολογητού 9.30-11.30
Τετάρτη	10/2/21	Χαραλάμπους Ιερομάρτυρος / Hieromartyr Charalambos 9.30-11.30
Παρασκευή	19/2/21	Φιλοθέης της Αθηναίας / Philothei the Athenian 9.30-11.30
Κυριακή	21/2/21	ΑΡΧΗ ΤΡΙΩΔΙΟΥ (ΤΕΛΩΝΟΥ & ΦΑΡΙΣΑΙΟΥ) / BEGINNING OF TRIODION LEADING TO LENT (TAX COLLECTOR & PHARISEE) 9.30-12.30
Τετάρτη	24/2/21	Α' & Β' εύρεσις Τιμίας κεφαλής Ιωάννου του Προδρόμου / First & Second Findings of the Precious Head of St John the Baptist 9.30-11.30
Μάρτιος 2021 / March 2021		
Δευτέρα	1/3/21	Ευδοκίας της Οσίας / Venerable Evdokia 9.30-11.30
Παρασκευή	5/3/21	Εσπερινός Ψυχοσαββάτου / Vespers of Saturday of Souls 6.00-7.00μμ
Σάββατο	6/3/21	Ψυχοσάββατο / Saturday of Souls 9.30-12.00



ΕΛΛΗΝΟΡΘΟΔΟΞΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΤΩΝ ΔΩΔΕΚΑ ΑΠΟΣΤΟΛΩΝ HERTFORDSHIRE



Ιερατικώς Προϊστάμενος: Πρωτοπρεσβύτερος Ιωσήφ Παλιούρας
 Kentish Lane, Brookmans Park, Hatfield, Herts AL9 6NG. Tel: 01707 650147
 Website: www.12apostles.co.uk, Email: info@12apostles.co.uk, Fax: 01707 647146

«..η γάρ σφραγίς της εμής αποστολής ημείς έστε εν Κυρίω.» Α' Κορ θ' 2

ΤΟ ΔΩΡΟ ΤΟΥ ΧΡΟΝΟΥ

Μπροστά στο ξεκίνημα μιας νέας χρονιάς, οι σκέψεις και τα συνασθήματα ταξιδεύουν ανάμεσα στη χαρά και τη μελαγχολία. Χαρά για μια νέα, κατάλευκη σελίδα της ζωής μας, μελαγχολία για τα χρόνια που περνάνε και ίσως και για κάποιες ευκαιρίες που χάνονται. Πάνω απ' όλα όμως, υπάρχει μια αλήθεια, που αφήνει πίσω χαρά και μελαγχολία και μας καλεί να γεμίσουμε τις καρδιές μας με κάτι άλλο, εντελώς ξεχωριστό: Με ευγνωμοσύνη.

Μπορούν να γραφτούν καλύτερα. Μπορεί ο χρόνος να μοιάζει παντοδύναμος. Όμως, αν το καλοσκεφτούμε, ο χρόνος περιμένει από μας να πάρει νόημα και σκοπό. Κι αν για πολλούς δεν είναι ο χρόνος τίποτε άλλο από μια διαδρομή προς ένα τέλος, για μας, που ζούμε μέσα στην Εκκλησία, ο ίδιος ο Θεός με την ενανθρώπιση Του τον μεταμόρφωσε από παγίδα

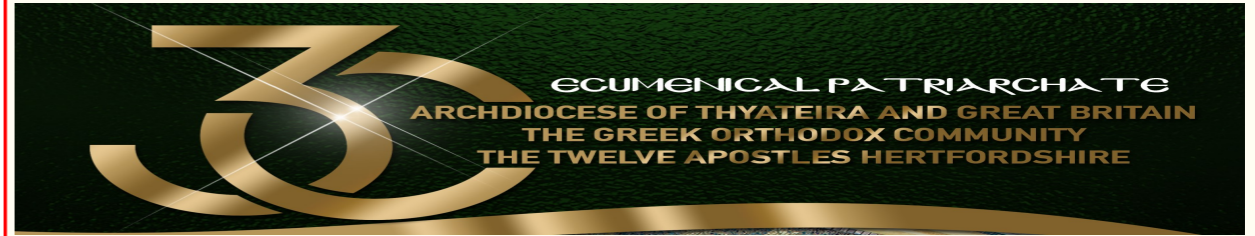
του χρόνου δίνει ευκαιρίες για αλλαγή τακτικής, αλλαγή προτεραιοτήτων, αλλαγή νοοτροπίας, αλλαγή του νου. Ο χρόνος είναι μια διαρκής ευκαιρία μετάνοιας. Πολλά από εκείνα τα δυσάρεστα που συμβαίνουν στον εαυτό μας, στην πατρίδα μας και στον κόσμο ολόκληρο είναι αποτελέσματα ανθρωπίνων επιλογών. Πολλά, είναι συνέπειες δικών μας λαθών και δικών μας καταχρήσεων. Μέχρι τώρα χρόνος μας δόθηκε πολύς, ο περισσότερος όμως σπαταλήθηκε άσκοπα. Την ίδια ώρα που θα μπορούσαμε να προσφέρουμε, αρπάξαμε. Την ίδια ώρα που θα μπορούσαμε να επικοινωνήσουμε, αποξενωθήκαμε. Την ίδια ώρα που θα μπορούσαμε να προστατεύσουμε, καταναλώσαμε ασύστολα. Μέσα στο χρόνο που μας δόθηκε αποτύχαμε, μέσα στον χρόνο που μας δόθηκε αμαρτήσαμε, μέσα στο χρόνο, που τώρα ολοκαίνουργιος στέκεται μπροστά μας, είναι στο χέρι μας να επανορθώσουμε.



Ο Θεός μας ξαναφέρνει μπροστά σ' ένα καινούργιο σταυροδρόμι. Μας προσφέρει ξανά το δώρο του χρόνου, το πιο πολύτιμο και το πιο ατίμητο δώρο. Έστω και αν πρωτοχρονιές και επέτειοι, καλά το ξέρουμε, πως είναι κατασκευές ανθρώπινες, μας είναι χρήσιμες πολύ, γιατί όλοι διψάμε για νέα ξεκινήματα και νέες αποφάσεις. Κοιτάμε πίσω μας και βλέπουμε όλες εκείνες τις στιγμές, που φανήκαμε κοντύτεροι από τα όνειρά μας. Όλες εκείνες τις στιγμές, που θα θέλαμε να ήμασταν διαφορετικοί. Όμως μπροστά μας, σήμερα, ανοίγεται μια νέα, κατάλευκη σελίδα, που

θανάτου σε ευκαιρία ζωής. Όλοι συμφωνούν πως η νέα χρονιά κρύβει δυσκολίες. Πάντα ο χρόνος κρύβει δυσκολίες. Καμιά όμως δεν είναι δυνατότερη από τη δύναμη της ζωής. Για εκείνους, που έβαλαν για κέντρο της ζωής τους τον αρχηγό της Ζωής, τον Θεάνθρωπο Χριστό, η κάθε στιγμή

Συνέχεια...



Parking at Our Church
 The parking areas at our church are not owned by us but are leased to us at an annual cost of £12,500 per year. As you can appreciate, being a charity, this is a huge financial burden on our resources. To help towards this cost, we ask from the kindness of your hearts to donate just £1 every time you use the parking. Thank you and God bless.

ΑΓΙΟΙ ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ ΜΑΣ

© Μήνας που
Πέρασε!

Συνέχεια.....

Καθώς το 2021 ξεκινάει, όλα γύρω μας μοιάζουν ρευστά. Αρχές και αξίες που στήριζαν την κοινωνία μας, μοιάζουν να καταρρέουν. Αυτό που έρχεται, μας φοβίζει. Γυρνάμε πίσω να κρατηθούμε, όμως ο χρόνος δεν γυρίζει πίσω. Σ' αυτές τις δύσκολες στιγμές, δεν θα μετρηθεί μόνον η πίστη των λόγων μας, αλλά και η πίστη των έργων μας. Μπορεί να μοιάζουν όλα εφήμερα, όμως ο Χριστός είναι ο αυτός εις τους αιώνες. Εάν ζητήσουμε κοντά Του τους οδοδείκτες μιας ασφαλούς διαδρομής, δεν θα προδοθούμε. Εάν αφήσουμε Εκείνον να δώσει το νόημα σε όλες τις ημέρες και τα στιγμές του νέου έτους, όλα, οι πράξεις μας, τα λόγια μας, οι σκέψεις μας, θα γίνουν εργαλεία ζωής. Εάν τον κάνουμε οικοδεσπότη της καρδιάς μας, θα δούμε τους εαυτούς μας και τον περίγυρό μας να μεταμορφώνονται σε μικρούς παραδείσους. Δεν είναι μόνο η αύξηση των εισοδημάτων που θα δώσει τις λύσεις. Λύσεις αποτελεσματικότερες και διαρκέστερες θα δώσει το ξαναζωντανέμα της ευγνωμοσύνης μας για το δώρο της ζωής και η αρύπνιση της αγά-

πης, της ανιδιοτελούς και έμπρακτης αγάπης, όταν και όπου χρειάζεται.

Καυχώμεθα για την Ορθοδοξία μας, για την παράδοση και τους Πατέρες μας. Ο κόσμος όμως γύρω μας περιμένει εκείνους, που με τη ζωή τους θα αναδείξουν και θα αποδείξουν την αλήθεια και τη λύτρωση, που προσφέρει η πίστη μας. Δεν καλούμαστε ούτε σε επιστροφή, ούτε σε παωγύρισμα. Αντίθετα, στρέφουμε τη ματιά σας στο μέλλον, ένα μέλλον λουσμένο από το φως Εκείνου, που νίκησε τη φθορά του χρόνου και μετάβαλε την κάθε στιγμή σε πύλη του Παραδείσου. Ο δρόμος που χάραξε, όταν φανερώθηκε σε τούτη τη γη, είναι δρόμος θυσίας, πίστης πολλής και ελπίδας ακλόνητης. Όποιος τον περπατήσει, στις μέρες που ανοίγονται μπροστά μας, θα δει τον εαυτό του να γίνεται μια ελπίδα, μια ζωντανή ελπίδα για τον πονεμένο κόσμο μας.

Με όλη την καρδιά μας ως προσευχητούμε, ο νέος χρόνος να μας βρει αντάξιους αυτής της δωρεάς της ζωής, που ακόμη μας χτυπάει την πόρτα μας και περιμένει από μας να της ανοίξουμε νέους δρόμους.

Ο Θεός να ευλογεί όλες τις ημέρες της ζωής μας!!! (Η Λιάμης)

ΚΗΔΕΙΕΣ: Τον μήνα Ιανουάριο εψάλε η εξόδιος Ακολουθία των αιμνήστων Ιωάννη Marsh, Θράσου Ναδιώτη, Σωτήρη Ζήνωνος, Μάριου Αδάμου (Ο μακαριστός Μάριος Αδάμου ήταν Πρόεδρος της εκκλησίας μας) και Κυριάκου Παναγιώτου.

Αιωνία τους η μνήμη!



ΘΕΟΦΑΝΕΙΑ ΣΤΗΝ ΕΚΚΛΗΣΙΑ ΜΑΣ



12 APOSTLES CHURCH FOOD BANK

The Twelve Apostles Greek Orthodox Church in Kentish Lane, Brookmans Park, have started the new year by launching a new food redistribution hub.

Everyone has suffered, in one way or another, by the current Covid-19 pandemic and multiple national lockdowns over the last 10 months. Sadly, many local families have been directly affected through bereavement, unemployment, reduced hour contracts, furlough, poor health, loneliness, mental health problems and even homelessness. Indeed, many individuals find themselves struggling to feed their own families. This is where the 12 Apostles Food Bank wants to help.

There is a growing team of young volunteers, working alongside Father Joseph Paliouras and Father Demetrianos Melekis, who meet every Saturday morning to pack food parcels and make deliveries all over Hertfordshire and North London.

Many organisations and willing parties are coming forward pledging time, money and food to help this cause. The Twelve Apostles Food Bank is currently supporting three other food banks, one North London school as well as local families in need. As word gets out, these important links and contacts are growing and developing with every passing day.

200 ΧΡΟΝΙΑ
ΜΕΤΑ ΤΗΝ
ΕΠΙΘΑΝΑΣΤΑΣΗ
ΕΛΛΑΔΑ 1821-2021

THE WOODMAN & OLIVE
Serves Savas
20 Watney West End
Broxbourne
Hertfordshire
EN10 7ON
Mob: 07903 774077
services@thewoodmanandolive.com
Tel/Fax: 01992 463719
www.thewoodmanandolive.com

The Mysteries (Sacraments) - Holy Communion (Part 2)

The Eucharist is an essential part of the Church's worship and life in Christ. This was clearly taught in the Early Church. We have several mentions, in the New Testament, that the Church continued in one accord and in the breaking of bread [Acts 2:46, just one]. In the Early Church, the Eucharist was clearly understood as the Church having fellowship with Christ and unity with each other:

“Be eager, therefore, to use one Eucharist--for there is one flesh of our Lord Jesus Christ and one cup for union with His blood, one sanctuary, as there is one bishop, together with the presbytery and the deacons my fellow slaves--so that, whatever you do, you do it in relation to God [1 Corinthians 10:31; Colossians 3:17].” (Epistle of Ignatius to the Philadelphians 4:1)

According to the words of St Clement of Rome (1st – 2nd century A.D.), St Ignatius of Antioch (1st – 2nd century A.D.), St Irenaeus of Lyons (2nd century A.D.), Tertullian (2nd – 3rd century A.D.), St Hippolytus (3rd century A.D.), St Cyprian (3rd century A.D.) and St Augustine (4th – 5th century A.D.), to be a Christian means to belong to the visible Church and to submit to the hierarchy which God has placed in it. The Church is the realisation of Christ's love and any separation from the Church is a violation of this love, in which both heretics and schismatics sin equally. This is the basic thought of St Cyprian's treatise “On the Unity of the Catholic Church.” This same idea is constantly repeated in the letters of St Cyprian. **“Christ granted us peace; He commanded us to be in harmony and unanimity; He commanded that we preserve, inviolably and firmly, the bond of affection and love. Whoever violates the love of Christ by faithless dissent will no longer belong to Christ: he who does not possess this love does not possess God either. Those who do not desire to be unanimous in God's Church cannot abide with God.”** St Irenaeus Bishop of Lyons (late 2nd century A.D.) wrote: **“Where the Church is, there is the Holy Spirit and the fullness of grace.”** If an Orthodox Christian is formally re-

ceived into membership by another (non-Orthodox) Church and receives ‘Holy Communion’ in that Church, he or she becomes an apostate (in Greek ‘apostates’). Such a person is not considered to be an Orthodox Christian any longer, and may not receive Holy Communion in the Orthodox Church, nor serve at a baptism or wedding as a sponsor. Should such persons seek to return to the Orthodox Church, they are received back into the Church through a profession of faith, and the sacrament of Chrismation.

In the Protestant Church today, there are a number of opinions about Holy Communion and baptism:

“...most of them {Protestant Denominations} keep alive the ancient creedal witness to the fact that Jesus Christ was and is both divine and human; most of them celebrate two Sacraments (sacred acts they believe were instituted by Christ): baptism and the Lord's Supper. They are divided over whether to immerse the baptised in water or to apply water in the other ways; {divided} over the age at which to baptise people, although most practice infant baptism; {divided} over whether baptism imparts grace or is a sign of response and obedience. Some Protestants believe that Jesus is somehow really present in the bread and wine of the Lord's Supper, whereas others consider this sacrament an act of remembrance and obedience.” (Protestantism, 1993 Grolier Electronic Publishing, Martin E. Marty)

What a mess, there is even division in the Protestant Denominations over the two principal Sacraments of Christianity! In fact, some groups would even reject the terms ‘Sacrament’ and ‘Eucharist’. These groups would have divided with even the fathers of the Reformation who retained the Sacraments of baptism and the Eucharist.

(To Be Continued...)

**ΚΑΛΟ ΤΡΙΩΔΙΟ!
A GOOD TRIODION!**

Mobile App Download our app for your mobile device and watch our live broadcast.	Online Booking Make your booking for a wedding or baptism online.	Live Broadcast Watch our live broadcast on your computer anywhere in the world.
--	---	---

Για το περιοδικό συνεργάστηκαν οι κληρικοί της Κοινότητας: Πρωτοπρεσβύτερος Ιωσήφ Παλιούρας & π. Δημητριανός Μελέκης

Chartered Accountants
869 High Road, London N12 8QA
info@ac-partners.co.uk
www.ac-partners.co.uk
Tel: 020 84464200

Intelligent fabric technologies
The Millon Ground, Hatfield
Park, Hatfield, Hertfordshire. AL9 5JH
Tel: +44 (0) 1707 220 011

Capital Homes
Estate Agents and Valuers
Head Office PO. Box 3309 1 Turnpike Lane London N8 0EF
Telephone: 020 8342 5555 Facsimile: 020 8342 5656
E: info@capitalhomesestates.co.uk W: www.capitalhomesestates.co.uk

Chris Anthony Estates
Director: Tony Chrysanthou
t: 020 8448 9230 m: 01960 013064
e: tony@chrisanthonyestates.com
Chris Anthony Estates Ltd., 3-5 Thane Villas, London N7 7PH
www.chrisanthonyestates.com

Broxbourne Dental Care
Stratos Efstratiou
Chrisoula Nicolopoulos
Unit 1, The Precinct
High Road, Broxbourne
Herts, EN10 7HY
Tel: 01992 478 578

BOND FINANCIAL LTD
MARIO GEORGIADIS AND STEVE CONSTANTINOU
Salisbury House, 81 High Street
Potters Bar, Herts, EN6 5AS
Tel: 01707 291200 Email: info@bond-financial.com
MORTGAGES, PENSIONS, INVESTMENTS AND INSURANCE.

...you are the seal of my apostleship in the Lord. 1 Cor 9:2